

# ROMÂNUL

## UNŪ ESEMPLARŪ

Pentru Capitală. . . . . 50 bani

Acastă fôia ese uă dată pe septemână :

## DUMINECA

Abonamentele se începū număi cu No. 1, 13, 26 și 39.

Abonamentele se faciū în Pasagiulū Românū, No. 9 și 11; prin districte pe la corespondenți seū prin postă, trāmițēndū și prețulū.



## UNŪ ESEMPLARŪ

Pentru districte. . . . . 55 bani

## PREȚUL ABONAMENTULUI

Pe annū pentru capitală . . . . .	24 lei n.
Pe jumătate annū. . . . .	12 —
Pentru districte pe annū. . . . .	27 —
Pe 6 lunī . . . . .	14 —
Pentru străinătate . . . . .	37 —
Anunțuri, linia de 45 litere . . . . .	50 ban

Girante responsabile : EFTIMIE IONESCU.

«*Esistă uă viēță mōrtă, precum ș' uă mōrte vie!*»

Da : e mōrtă viēța pentru acele miriade de ființe umane, care nu'și însemnēză trecerea p'acastă sferă prin nici uă faptă mărēță, prin nici uă isbucnire a sufletului, prin nici unū talentū. Ensē cum să nu fie pururea viē mōrtea unei ființe superiōre, alū cărei sufletū rāpia sufletele nōstre, a cărei animă învingea animele nōstre, prin geniū, prin talentū, prin simțiminte, prin bunēțate și frāgețime ?

**MATILDA PASCALI** a muritū, ensă d' uă mōrte totū-dē-una viē, căci ea va trăi 'n istoria artei nōstre dramatice, în animele Romānilorū, în piōsa amintire a copilașilorū, sociulū, rudelorū și amicilorū seī.

Va trăi 'n istoria teatrulū nostru prin talentele'ī cele mari, prin devotamentulū, ardōrea și munca sea continuē pentru înflorirea acestei școlē în care ocupa celū d'antāiū locū; în anime prin lacrāmile ce a făcutū să pice din ochiū unei întregi generațiūni și prin veselie, grațiele și suavitatea ce respāndea celorū ce veniā s' o vedā, s' o admire; în amintirea copiilorū, sociulū, rudelorū și amicilorū prin iubirea, prin duiōșia, prin sinceritatea, prin consiliile sele.

Ca mică parte din publiculū pe care l' a încântatū în viēța și l' a pētrunsū de mahnire prin mōrte; ca adoratori ai talentelorū sele celorū rare ș' ai artei căreia se devotase, ne' mplnimū uă datorie imperiōsă luāndū acestū doliū și grābindu-ne a lū manifesta cātū mai ne' ntārdiatū.

Sāmbatā, 10 Noembre, la 9 ore sēra, marea artistā își luā ultimulū adio de la sociulū, copilași și rudele sele, după ce de mai nainte esprimase dorința d' a fi înmōrmētatā 'n vestimentele cu care represintase pe *Dama cu camelii* murindū în primāvēra virstiī, āncă frumoșā, iubitōre.

Trista seire se respāndi chiarū în acea sērā, dērā maicu deosebire a doua și, Duminicā, cāndū mulțimea publiculū inteliginte merse la domiciliulū ca se'și esprime profund desolare pentru acastă pierdere ireparabile și neștersā'ī recunoscința pentru totū ce făcuse 'n favōrea dramei romāne.

Comitatulū teatrulū, în considerațiunea admirabilelorū talente ale repausatei, în considerațiunea incontestabilelorū sele merite și pentru a da pe d' uă parte prestigiulū convenitū acestei figurī esceptionale, ērū pe d' alta uă justā incuragiare adeverate-lorū talente, decise 'n unanimitate ca din fondurile teatrulū să i se rădice bustulū de marmorā pe mōrmēntū. Primāria acordā gratuitū loculū de înmōrmētare la cimitiriū și permisiunea ca muzica mi-

litară se 'nsoțēscă cu plāngerōsele'ī cāntāri cortegiulū pe stradele capitalei.

Teatrulū celū mare luā doliulū spre satisfaciūnea unanimei opiniūi publice.

Unū singorū lucru rēmase regretabile. Veteranulū și bētrānulū artistū, care inițiā pe scenā și sub conducerea căruia debutā pentru prima orā Matilda Pascali în cea mai fragedā etate, d. Mateiū Millo, care mai multū de cātū ori-care artistū trebuia sē păstreze cele mai dulci suvenirī despre acestū talentū pe care lū veduse desvoltāndu-se din ce în ce mai multū, d-sea, dicemū, nu'și aminti de scurtulū spațiū alū viețiī, nu ținu la onorarea și venerațiunea ce se dētorescū talentelorū atātū de puținū numeroșe în cariera ce profesēză, și — pentru 'njosita țintā a unui cāștigū bănescū — nu voi să 'mbrace 'n doliū și mica scenā a teatrulū Bosell, care resunase și dēnsa de entusiastele accente ale artistei repausate. D. Millo jucā pe aceeasi scenī, pe cāndū teatrulū celū mare, prin aspectulū posomoritū, în negrulū vēlū alū neptiī, amintea fiā-cāruī trecētorū durerōsa pierdere ce suferia scena națiōnale.

Luni, la ora 1, cortegiulū porni pe podulū Mogoșiei, urmatū d' unū publicū fōrte numerosū și compusū din bărbați distinși din mai tōte clasele societāțiī.

În facia teatrulū, carulū funebru se opri cāteva momente, și unulū din artistī, d. I. Christescū, pronunță cam aceste cuvinte :

«*În facia acestui templū alū artelorū, pe care tu l' ai ilustratū prin geniulū și talentele tēle, Matilda Pascali, artistī romāni, camaradii, amicii și eleviī tēi, te salutā cu durere pentru cea din urmă orā.*»

Pēnē la cimitiriū, tōte stradele erāu înțesate de lume, și cu multā mulțāmirē constatarāmū că publiculū capitalei — care a pututū să aprețieze mai multū de cātū ori-care altulū meritele illustrei artistei — sciu se'și faciā datoria pēnē 'n capetū, însocind-o și luāndū'și ultimulū adio de la resturile 'ī mortale pe marginea mōrmēntulū.

Panglicele carulū funebru erāu purtate de trei artistī și de unulū dintre diariști, ērū elevele din teatru, în vestminte albe, înconjurāu acestū cortegiū atātū de lugubru.

Fiiū lui Cāmpinēnu, fundatorele teatrulū națiōnale și carii copilariserā împreună cu repausata, autori dramatici, membrii redacțiūnilorū mai multorū diare, artistī în corpore și de tōte genurile, tinerimea studiōsă, corurile bisericesei ș' unū nu-

merosū publicū, pe figurile căruia se citia uă adāncă 'ntristare, o petrecurā pēnē la mōrmēntū.

Dupā serviciulū divinū, archiereulū Ghenadie spuse cāte-va cuvinte consolatore pentru multū intristatū 'ī soțū. Apoi d. Stāncescu, în numele comitatulū teatrale, rosti unū discursū fōrte bine simțitū prin care arētā decisiunile comitatulū alū căruī directorē este, și recunoscința ce teatrulū păstrēză marei artistei. După d-sea, d. Pantazi Ghika făcu pe scurtū biografia repausatei și prin cuvinte ce rāpirā lacrimi demonstrā cātū de mare e pierderea ce încercā scena romānă. D. St. Velescu, ca artistū, aminti, într' unū limbagiū plinū de vigōre, veselie și 'ntristare cu care ne emoțiōnase 'n diferite roluri. D. G. Dm. Teodorescū, unulū din redactoriī *Romānului*, recitā uă poesie a sea făcutā cu acastă ocaziune și care produse destulā impresiune între asistinți. În fine d. V. A. Urechī compuse uă alocuțiune destulā de poeticā, pe care o citi d. St. Velescu în lipsa autorelū.

Astfelū dispāru acastă figurā animatā de simțiminte nobile și 'ncununatā cu cele mai frumoșe daruri, cu vioiciune, cu tinerețe, cu talente inimitabile.

Ensē dispāru numāi persōna Matildei Pascali : personalitatea, imaginea sea va rēmānē totū-dē-una viē 'n memoria celorū ce au vedut-o, celorū ce au aplaudat-o, celorū ce au admirat-o, precum terminā poesia de care amintirāmū mai susū :

Te admirā, te onorā generațiā presintē :  
Imaginea și zimbitorē va trăi în mintea sea.  
Cāndū ne vomū uita pe scenā, de unde vei fi absinte,  
Vomū găsi sāpatā 'n inimi dulce suvenirea tea.

Cāci privimū în juru-ne și nu vedemū pe acea-va care arū putē să 'ī ieā loculū. Cine va mai represinta pe Aspasia înamoratā, pe Ofelia în delirū, pe Margareta Gothier murindā, pe Dalila, pe Caterina Hovard, pe Ana din *Odā la Elisa* ș' atātea alte tipuri imitate cu atāta perfecțiune de nemuritorē artistā? Cine ne va vorbi cu atāta dulcēță și intusiasmū? Vai! nimeni nu scie cāți ani vorū trebui pentru ca să se ocupe loculū lāsātū în sanctuarulū artei nōstre dramatice!

Umbrā radiōsă, alū cărei surisū ni lū vomū aminti ori-de cāte ori vomū auzi numele copilașilorū, sociulū tēu și pieselorū în care ai escelatū cu atāta splendōre, primesce sincerele omagie ce'ți depunemū pe mōrmēntū, și fă, din înalțimea uade planēzā sacrulū focū de care erai însufletitā, ca esemplulū tēu să inspire pe cele ce simtū în peptule vocațiunea artei ce tu ai înfloritū.

## ASTĂ-ŢI

Brum!... tunul răsună de te asurdesce!  
La mitropolia glota năvăleşce!

Bre! ce de mulţime! ce calabalic!  
E uă zăpăcălă ca la balamuc!

Vorniculă alergă cu gura căscată,  
Cu minţea bolnavă şi multă esicitată,

Şi zbiără cu ifosu: « Bine ai venit  
Coronă de băte, stălpă neputredită? »

Tremurici se'nchină de vale in piaţă!...  
Mavroghenis sare par' că'i uă păiaţă!...

Fluer-secu cântă: « Țera amă armată! »  
Boer-secu dize: « Eū v'amă adunată! »

Timpul e poprice; ce mai asteptăți?  
Sacra jonctiune trebuī s'o votați! »

He! și Popa-Tache!... ia tă-nită frate,  
Cum se rățoiesce, cum dă la uă parte

Pe rabla bētrănă, Crucioi Niculache  
Și pe Lahovaris iston țofandache!

Ce se fiă ore astă 'neurcătură?  
N'o fi nețculiță vr' uă arababură?

Ași! nu e nimica, nu v'e speriați!  
Vine la diurne domni deputați!...

-- Meștere Dobrică, sluga dunnitale,  
Fii bun și ascēptă, stai puțin in cale;

Numai două vorbe te rog s'mi răspunzi,  
Ș'apoi îți dau drumul să pleci sa te tunzi:

Se vorbește'n piață că cōna Cămară  
Este pregătită să facă ocară

Enșăși Beizadelei, prințului dovlēcū  
Dându-lū josū din scaunū tocmai ca p'unū flēcū!

Bine frățiore, spune, ce se fie  
Ca cōna Cămară, din prezedenție

Să-lū dea josū pe dēnsulū, omulū decoratū  
Cu mucū de țigară de anū împēratū?

O! dērū nu se pōte! Asta e minciună,  
Vorbe raspândite de lumea uebună!

Dērū cu tōte astea, dēca vr' uă drăcie  
O fi se se 'ntēple la Mitropolie,

Atuncē s'ă fi agerū, s'ă fi iuskiuzarū  
Și de vi pe diavolū s'ă i zidesei in varū.

Unde țe-e mistria, cumpāna cea mare,  
Dalta și cioceanulū, instrumente care

In aduātūră face a tea fală  
De alesū alū băteī chiarū in Capitală?

Aide!... fii pe gata: plēcă la Cămară  
Și veți, Bizdadēua scap-o de ocară.

D'o fi pāruielă dă, dērū dă de totū  
Și inchide ochiī cum faci și la votū!...

-- Și tu, pārințele, ce dai din mustață?  
Ce? Uitat-ai ore crucea ce te 'nvață?

Ia, uite, ciomagulū și unū tibișirū  
Că dōr Popa-Tache nu e mosafirū!

Strānge iute cēta, nu sta la 'ndoielă;  
Citesce-I molifta pentru pāruielă

Ș'ascēptă momentulū celū prē mlitū doritū  
Cāndū totū bātāșulū este fericitū!..

-- Cōne Mihalache, ai in gitū unū nodū  
Cārū stāpanirea îi dize Sic-nodū.

Iute la cămară, nu ședea tembelū;  
Gătesce-ți discursulū, ia de gitū pe Telū

Și fă-lū s'ă 'nțelēgă că dreptatea cere  
Să-ți mai vie rāndulū s'ă fi la putere!

Dēca s'o opune, cu atātū mai bine.  
Cere desunirea, și iea lāngă tine

Pe toți zăpăciți « Direcției noi »  
Ce la Borta-rece se scaldū in butoi!

Căci ei toți vorū dize « Unire 'n zadarū!  
« Elementă-morală și de calendarū! »

-- Frate Iepurache, ce stai la uă parte?  
Aū in aste timpuri n'ai și tu vr' uă parte?

Ce-felū? D'ale lumir ore estī sātulū?  
Nu fuseși tu enșu-ți tocmai la Stambulū,

Obositū de drumuri pe uscatū și mare,  
Ca independința s'o cari in spinare?..

He! fi omū de cinste! Fii totū pișicherū,  
Căci îți vine rāndulū și la ministerū!

-- Aidī tōtă ortaua, aideți la Cămară;  
Voi desculți, voi trāntori și voi lungi de ghiară;

Aidī: țera ne chiamă, țera ne iubescē,  
Țera fericitā pe noi ne doresce.

Țera și ierū țera! țera la mezatū!  
Țera e uă gāscă bună de māncatū!

Aide dērū pe dēnsa, ai tārcolū s'ă-i dāmū  
Și, cu māmāligă, tōtă s'o māncāmū!!!!..

Cocris.

## REVISTA POLITICOASĂ

București, 14 Rebegei 1873.

Politica? E tristă din cauza atătorū morți ce  
suntū cosiți fără milă in tōte părțile, dērū mai cu  
sēmă in biatā Spania.

Ca s'o mai inveselēscă, guvernulū nostru deschide  
māne palavramentele tēle din dēlulū Mitropoliei  
și de la Academia. Uă distracțiune mai multū pen-  
tru publicū, pe lāngă panoramele, museele și salele  
de spectaculū! Cască-gura vorū fi berechetū, mai  
cu sēmă māne la pradă.

Vreți să sciți mesagiulū domnescū de deschidere?  
Nu lū mai căutați in zadarū, căci ilū găsiți in  
Pressa de ađi, publicatū mai pe scurtū, in resu-  
matū, de cătră Boulērescu.

Și elū se resumă in acēsta:

- 1) Schimonosirea juriulū.
- 2) Acordarea jonctiunilorū.
- 3) Reforma codulū penalū.

Scurtū și coprinđetorū! Adunarea trebuie să le  
dea, trebuie să le voteze, erū de nu... bātā i va de-  
pēna perisiorulū după disolvare, alū cārni scomatū  
s'a și răspāditū, ca uă gogoriță pentru copii.

Nu va vrea să le dea? Atuncē va fi acusată că  
e bāgată 'n urđirele complotulū bivolārescū, că e  
demagogică, revoluționară, și... partisană a celorū  
ce facū larmă in cestiunea mitropārliților.

Le va da? Atuncē a bine meritātū de la patriā  
și singurā va fi pusă s'ă și voteze renumerațiunī și  
recunoscință din partea țerii.

Cađă Hiotū, cađă Tell, cađă mitropirlitulū, cađă  
totū, numai jonctiunite s'ă se voteze, numai codulū  
s'ă se reforme, numai jriulū s'ă se aristocratizeze!  
Erū dēca nu s'orū putē tōte, e destulū numai jonc-  
țiunile, căci ele vorū depune pe pepturile ministri-  
lorū decorati, lente, scriptori și panglicuțe.

Acestea fiindū la ordinea țilei, lāsāmū publi-  
culū deplina plăcere d'a ride mai antātū dēnsulū  
d'aceste caraghioslicuri patriotice, ale patrioțilorū  
din ministerulū generalității. Noi ne vomū face  
ecoulū sēū și i vomū inregistra impresiunile cu  
tōtă fidelitatea posibilă.

## MUSA

DE LA

## BORTA RECE

BUFONERIE LITERARA LIRICA IN TREI ACTE

de  
HENRI MEILHAC și LUDOVIC HALÉVY

MUSICA DE J. OFFENBACH

EDITATA DE REVISTA CONTIMPORANA

URMAREA ACTULUI ALU II (1)

SCENA IV

JIDOPOLU

Minorescu imi trimite uă depeșă telegrafică ce a priimitū  
din Olymp, din partea poetului Brutnărescu, dēcēndu-mi s'ă  
mē conformū coprinđerilū ei. Ia s'ă vedēmū (citesce).

«Lui Domnulū Minorescu, pe strada Buracă

«La Iași, numărulū 2, alături de cișmea.

«Amice, amū plăcerea s'ă te anunți prin telū

«Camū căpētātū uă mușă, nici eū nu sciū ce felū!

«Abia ađi amū luat-o, și 'ndatā m'amū simțitū

«Mai inspiratū, mai altū-felū, precum nici n'amū gânditū.

«Pe locū amū invocat-o, și sub dictarea sa

«Formai, in versuri albe, unū imnū la Pātāgca!»

«Dorescū la Borta-Rece disēră s'ă gāsescū

«Societatea tōtă, căci voiți s'ă v'lū citescū.

«Și suntū alū dumatile confrate și amici,

«Unū brudiū, unū refugiū, nevristinicū ucenicū.»

(Vorbindū).

Așa e. Brutnărescu iī serie din Olymp,

Dērū s'ă vedēmū de masă, de și e încă timpū.

(cātre servitor)

Băieți, gătiți uă masă, cu bere și cu vinū

Fiindū că agiamī la cină astă-đi vinū.

Să fiți cu îngrijire, s'ă v'e grăbiți la pasū;

Iarū de vorū cere supă, s'ă dați din ce-a rēmasū.

(aparte)

Mē iaū cu binișorulū pe lāngă agiamī;

Le daū vinū și māncare de morcovī și gulii

Din cuina acea mare lū neica Canănāū,

Ce nōptea pe furisuri le iaū in tr'unū hārdāū

Și ei, dreptū rēsplātire, admitū in «Convorbiri»  
Articolele mele profunde in gândiri.  
Prin ele, susū și tare, meieū amū sustinutū  
Ca orū care dughenā cu vinuri de bēutū  
S'ă fie de îndatā inchisū, ierū a mea  
Unică s'ă rēmāiā... și sperū a rēmānea!  
Articolulū ce astă-đi făcū e minunātū,  
Mē ducū s'ă i punū unū capētū... căci iatā s'a 'noptatū.

SCENA V

Servitorii alergă in tōte părțile, pregătindū uă masă lungă, in mișloculū  
cāreia așēđă uă olă cu busuioelū.

COR, (pe aria «poftimū, poftimū la c' adinū

S'ă poftēscă-acumū s'ă vie

S'ă mānānce și s'ă bea

S'ă vorbēscă 'n psaltichie

Și s'ă strige cătū vorū vrea

(Se daū la uă parte)

SCENA VI

Minorescu, cei de susū.

MINORESCU, (in trā repede purtāndū in spate uă cont ra-basă, uă clarinetă  
unū trombonū și alte instrumente musicale).

(Recitativū).

I

Suntū Minorescu, criticulū mare  
Și musicante cu aforismū,  
Limbutū limbisticū, prin buzunare  
Amū atestate cu magnetismū.  
Sciū logaritmiū pe din afară,  
Și matematiī cāte poftiți!  
Suntū uă minune financiară  
Ce in Moldova nu prē gāsiți!

II

Filosofia,  
Menageria,  
Astronomia  
Dreptulū civile, dreptulū romanū,  
Și poesia  
Și psaltichia  
Și spiteria  
Le ținū in capu-mi ca 'n tr'unū borcanū!

Ingineria,  
Zoologia,  
Scamatoria.  
Și științe care, le sciū de rostū!  
Altulū ca mine  
S'ă scie bine  
Și s'ă se 'nchine  
Moftangiriei nici n'a mai fostū!

Pedagogia,  
Bucătāria  
Și chirurgia  
Numai eū singurū le potū trata;  
Autorliculū  
Advocatliculū  
Și cu boeliculū  
In România suntū partea mea!

Eū pe gramatici  
Și numismatici  
Și pe lunatici  
Ii facū s'ă 'nghiețe cāndū m'orū vedea!  
Caligrafistiī,  
Unionistiī  
Și publicistiī  
Suntū ca uă minge in māna mea!

III

Dērū astea tōte științe rare  
Eū in nemțeșce le-amū absolutū,  
Căci țera nōstrā nu e in stare,  
S'ă scōță astū-felū de pricopsitū!

Suntū Minorescu criticulū mare, etc. etc.  
(se așēđă in capulū mesei).

SCENA VII

Minorescu, Mimi nescu, Năut

MINENESCU și NAUT, (ținū-se la brațe)

Noi suntemū poeți, m'ai frate,  
Ce gramatica nu sciū!  
Ș'ori-ce reguli consacrate  
Le cālcāmū, le nimicimū!

(se așēđă lā ngū Minorescu)

SCENA VIII

Neguță și cei de susū

NEGUTA

Suntū Neguță redactorulū.  
Scriitorū din chiarū seninū;  
Rimū amorulū cu toporulū  
Și cu cinste mē inchinū!

(se așēđă la rāndū)

SCENA IX

Pan-Pan, cei de susū.

PAN-PAN intră cu aerulū lui Nae Postulēnuul din canțoneta «Paraponisitū»

Eū suntū Pan-Pan tocilitulū

Ce istoricū mē numeseū!

Inșā, vai, nenorocitulū

Nu prē potū s'o nemerescū!

(Plānge și se așēđă lāngă celū altū.)

SCENA X

Urlă, Badea, Gulie, Vārcolaci și cei de susū

URLA

Eū suntū Urlă ciaslovarulū,

Și cu Badea celū bucherū;

Cu Gulie-Arhou-Serdarulū,

Vārcolaci condeii de ferū.

TOTI (cātre publicū)

Ne 'nchināmū cu plăcēiune

Cu respectulū cuvenitū,

Și s'ă cerēmū iertāciune

Pentru cei ce n'au venitū.

(se reasēđă)

UA VOCE din parteru

Destui sunteți ș'atâți.

(Incepă a mânca și a bea.)

MINORESCU

(Pe aria: „Basamacul”)

Vinum bonum et suave,  
Bonis bonum pravis prave  
Cunctis dulcis sopor, ave...  
Mundana laetitia!

TOTI

Vinum bonum et suave, etc.

(De uă dată se aude un plâns înăbușit)

MINORESCU (cu chifteana în gură)

Déră ce este?

NEGUT

Ce să fie? bietul Pan-Pan desperat!

Plânge-amar și vîrsă lacrimi

(Către pan-pan)

Spune ce ți s'a 'etemplat?

PAN-PAN (cu patos)

Mă 'ntrebați de ce vîrs lacrimi, și de ce sunt ofilit? Ați uitat voi de fiasco, de rușinea ce-am pățit? Dracu mă puse pe mine de Hăjdeu a m'agăța și să scriu o nerozie!

MINORESCU

Esci nebun, pre legea mea!

Dacă noi am ține sémă despre tot ce am lucrat! De nimicuri și de mofturi ce 'n gazetă-am imprimat, ș'am gândi la risul lumii; apoi, dă, ar trebui să oftăm ziua și noptea și de plâns a ne topi. Lasă 'n colo aste lacrimi... și mănâncă o chifteă,

GULIE (îmbucându)

Ia, căci sunt cu fo! de dafin...

PAN-PAN (stergându'și ochii)

Nu prēm placū, dorescū a bea.

MINORESCU

Domnilor, știți foarte bine că aici ne-am intrunit! Să serbăm buna nuelă ce acuma am primit. Brutnărescu ne arată că Olimpul s'a 'ndurat! Ș'a lui cerere 'nfocată în sfîrșit a ascultat! Așa dăru, decī, fiindu astu-felū, prin urmare ași dori să începem veselia mai 'nainte d'a sosi.

MINORESCU

Dumitale îți convine, căci pe elū l'ai îndemnat! Să se ducă să'și găsescă musa lui...

MINORESCU

N'apărat!

MINORESCU

Ai uitat că nici eu musă vre uă dată n'am avut.

NEGUTA

Ba nici eu!

NAUT

Nici eu!

MINORESCU

Sciū bine, timpulū nu este perdutū.

PAN-PAN (suspîndu)

Dérū istoricū aū musă, ași dori să sciū și eu!

MINORESCU

Mă! tăceți, că v'e ia dracu, ascultați cuvntulū meu. Nu puteți toți de uă dată spre Olimpū să v'ndreptați și să cereți câte uă musă, ca pe deī să supărați. Va veni și timpulū vostru.

(Neguț, Minnescu, Naut supărați îi întorcă spatele)

PAN-PAN (a parte)

O! ce critică făciū

Ea s'a potrivitū ca nuca în perete s'eu în cui!

(Minnescu mănâncă și resfoesco din cându în cându unū ciaslou nemțescu.)

NEGUTA [a parte]

Amicie  
Vielenie,  
Resplătire  
Nălucire (1).  
Dér iubire  
Peste fire  
Cu căire  
Si sdrobire?  
Si chimire  
Mire, mire!  
Totū peire  
Ire, ire?

(face cheffū singurū)

MINORESCU [a parte]

«O rađă te'naltă, unū canteccū te duce

«Cu brațele albe pe peptū puse cruce,

«Cândū tocsulū (?) s'aude l'al vrăjilorū crierū

«Argintū e pe ape și aurū în aerū!» (2)

O scie acēta și fratele Maer

Ce pōrtă la gītu-i unū baer....

Ich bitte ain faer!

(remăne înbunatū)

NAUT (către Gulie)

Ascultă-mē să'ți citescū uă frumosă traducțiune ce'am făcutū. In versurī rimate: Omulū Lordulū Biron din Lamartine (1).

(Va urma).

(1) Idel și Maxime, colecțiunea respectivă.  
(2) Convoorbiri literare, pagina 15, anulū al V-le.  
(3) Convoorbiri literare, pagina 429, anulū curențū.

## MOLEBENULŪ

Ce se va face de Popa Tache și banda lui, la deschiderea CamerilorŪ

**Popa Tache.** Bine cuvntatā este impērāția lui Wilhelm, a fiului sēu și a lui Nătāflețū de pe malulū Dunării, acum și pururea și în vecii vecilorū.

**Corul.** Amiiin!!! Impērāte pāmāntescū da la nordū, lingușitorule, duhule alū minciunei, carele pretutindinea estī, și tōte prin Bismark le plinesci, Vistierulū rēutāțilorū, și dādatorule de mōrte, vino și te sēlāsluesce între noi și ne țurātesce pe noi de tōtā opoșiția!

**După sf. D-đeule, dōmne miluesce, slavā șt acum, veniți să ne închināmū lui Bismark de trei orī, îndatū spalmulū:** Dōmne intru puterea bātelorū nōstre se va veselī regimulū... **Apoi slavā și acum, aleuia de 3 orī, ectenia:**

Cu pace Domnulū să ne rugāmū! — Dōmne miluesce! pentru pacea de josū, și pentru mātuirea suflețelorū nōstre, **Domnulū** să ne rugāmū! — Dōmne miluesce!

Pentru pacea a tōtā banda, Domnulū să ne rugāmū. — Dōmne miluesce!

Pentru cinstita și ne prihānita camerā acēta, Domnulū să ne rugāmū! — Dōmne miluesce!

Pentru Ar-fi-episcopulū nostru bucheaz-ba, Domnulū să ne rugāmū. — Dōmne miluesce!

Pentru bine-necedinciosulū și de aurū iubitorulū rege, impērātū și moftū, Domnulū să ne rugāmū. D-ne miluesce!

Pentru ca să se întārescā dinastia lui prin bātele nōstre, Domnulū să ne rugāmū. D-ne miluesce!

Pentru ca să 'i se dāruescā lui Ighemonie, bine sporire în avuție și sālū pāzescā pre elū domnulū de republica din tipografia statulū, Domnulū să ne rugāmū. D-ne miluesce!

Pentru ca să'lū auđă pre elū Domnulū în điaa necazulū, și să fie scutitū de resturnarea roșilorū, Domnulū să ne rugāmū. D-ne miluesce!

Pentru ca pre judecatorū și supușū lui sālū ție intru luare de mitā, Domnulū să ne rugāmū. D-ne miluesce!

Pentru ca să sfințescā camera acēstā, care prin bātele nevredniculū tēu s'a compusū, și pentru ca Domnulū D-đeu să inspire pe deputați ei și sālū lumineze intru tōte, a vota junctiunele și sfaramarea porțilorū de ferū, Domnulū să ne rugāmū! — D-ne miluesce!

Pentru ca Domnulū D-đeu māl multū să le ajute lorū, în lucrārele fără de legilorū, Domnulū să ne rugāmū! — D-ne miluesce!

Pentru ca Domnulū D-đeu să nu le dea lorū gând rēu a da blamū ciocoilorū noștrū de la putere, ei tōte jiafurile, abuzurile, monopolurile și alte fără de legi să le trecā lorū cu vederea, Domnulū să ne rugāmū. D-ne miluesce!

Pentru ca Domnulū D-đeu să le sufle lorū la urechi, pentru a include presa, ca sa nu māl aibā țera prin ce sālū esprime durerea, Domnulū să ne rugāmū! — Dōmne miluesce!

Și pentru ca Domnulū D-đeu să le dea lorū gādū bunū a vota în liniște drepturī civile și politice jidanielorū, de unde pōte să esā ce-va, Domnulū să ne rugāmū! D-ne miluesce.

Încā ne rugāmū pentru capulū nostru în torturī, ca D-đeu sālū trimetā mintea la locū, și sālū inpreune lui creeriū în capū. Domnulū să ne rugāmū! D-ne miluesce.

Încā ne rugāmū și pentru lāđile cu gālbenāși ale lui coconulū Petrechel Vistiernicu, ca să le pāđescā D-đeu de furī, fiindū furate uă dată. Domnulū să ne rugāmū! — D-ne miluesce!

Încā ne rugāmū și pentru ostașulū noștrū de la rāboi ca. Domnulū D-đeu să de în gādū deputațilorū a'i vota tōte antreprinsele ce va cere, și ca armata sālū dea lui ascultare a o duce prin tōte taurile. Domnulū să ne rugāmū! — D-ne miluesce.

Pentru ca să ne isbāvim noi de tōtā opoșiția și nevoea, Domnulū să ne rugāmū! D-ne miluesce!

**Māl urmēzā câte-va ecteniū și apoi prochime-nul glasul 9-lea.**

Domne intru puterea bātelorū nōstre se va veselī impērātulū, și de veniturile țerei se va bucura fōrte.

*Stih:*

Pe poffa inimei lui i-ai dat lui, și de voea buzelorū nu l'ai lipsit pre-elū.

**Preotulū.** Cu ne-înțelepciune!

**Sirmă.** Din cartea ceacātre Romāni a tremuri-ciului Sirmă, Dascā'ū citire! . .

**Preotulū.** Să-o luāmū înainte! . .

**Sirmă.** Fraților! totū Romānulū să se supue Stāpanilorū mei celorū înaltī, sālū lingușescā și să le cante în strună precum le-am căutatū eu! că nu suntū ei stāpani de cătū cu voea lui Bismarck! Pentru aceea cine se impotrivesce stāpanilorū mei, lui Bismark se impotrivesce, și care se impotrivesce, judecatā, bātea și închisorī prin tēmniți dobāndesce. Eru de nu voiți a v'e teme de stāpanire, fālū bine, trece'i cu vederea tōte jiafurile și fără de legele ei, și vei avea de la dēnsa ciolan de roșū, și dregātorie înaltā! Eru de vei face rēu temete, căci nu în zadarū pōrtā ea bāte și reteveie eeeee e!!! Cā pentru aceasta dāți birurī mari și înghițiți tōte antreprinsele și monopolurile, și suferiți tōte mofturile străinilorū, pentru că slugī ale slugilorū suntemū, și slugī ale lui Bisma a aark!!!

Spre aceasta singurī slujiti, dāți totū ce aveți pe voi și la casa vōstrā celorū ce nu lise cadee! celui cu dajdie, dajdie, celui cu monopoluri, monopolū . . . celui cu fricā, fricā, și celui cu necinste, cinste e e o!

**Preotulū.** Pace ție bucherule!

**Preotulū.** Din scurta evangēlie a-lui Moft-iei citire!

**Corul.** Mārire ție Dōmne!

**Preotul.** Să-o luāmū înainte!

În vremea acea Sfatū au făcutū lucratorū din tipografia statulū ca să prindā pe Nătāflețū... (și aga mai de parte pānā se mātue evangēlia și uā moliftā mare). Dacă nici acum camera nu va lucra pentru binele țerei, apoi nu scimū ce să māl đicem, căci, după cum ați vēđatū, rugāciunele aū fostū cetite cu mare atențiune și evlavie.

(Perđafulū)

## CORESPONDINȚA PROVINCIALE

### Depeși telegrafice, serviciulū ghimpescū

**Cāmpu-lungū, 25 Noembre.** Consiliulū județenū împreună cu comitetulū de spermanțetū a pōfitū să mānānce uā plā 'hie de dobitoce din cauza lipsei de pāstrāvī pe care i-a esterminatū multa lācomie a lui hāis cea Viorēnū.

Din cauza lipsei vēnatuiū, se va declara uā luptā erāncenā între douē dobitoce inegale dēru de uā potrivā influente.

Ariciulū și hāis cea Vioreanū suutū la cuțite. Cu tōte acestea punge județulū va rāmānea uscatā ca crucea, din cauza credinței sēle în Crucioesco.

Cāndū mișelia pe tronū s'asēđā,

Hoții de codru suntū umiliți,

Și libertatea se 'ncatenēzā,

Cāci toți tālharīi suntū fericiți!

**Galați, 25 Noembre.** Cu chiū cu vai ș'a spartū opincile draculū. Primarulū Morū-uși i sa cātātū progribania de către popa Tache. Cantaragiulū pentru a'și serba isbānda, ș'a cumpērātū uā pereche de meși galbeni. Mihālescu ce servia de unelta lui Morū-uși, ș'a cālugaritū pentru ispāșirea banilorū pāpați.

Doliulū a coprinsū casa cu banī comunālă din causā că nu are cine s'o māl vāmuescā.

Gālățeniū, din cauza onestitāței polițaiului, sunt supuși la uā mare curā de borșū.

**Ploesci, 26 Noembre.** Nici unū hoțū de codru n'a māl rēmāsū. D. Zalomitescu străluesce de cāndū e stāpanū pe acēstū districtū, și se simte fericițū din cauza lipsei de concurenți.

**Iassi, 20 Noembre.** D-lui A. D. Holban, ne māl plācēndū'i unirea țerilorū surorī, și după îndemnulū Urangutanulū politicū, đisū Slătārescu, s'a hotārātū a 'și schimba locuința la Golia, economisind chiria lemnelorū și māncarea, și ast-felū numai se va crede fericițū c'a pututū face unirea cu cei înțelepți, jenāndū'lū unirea țerilorū care nu'i produce nici unū profitū.

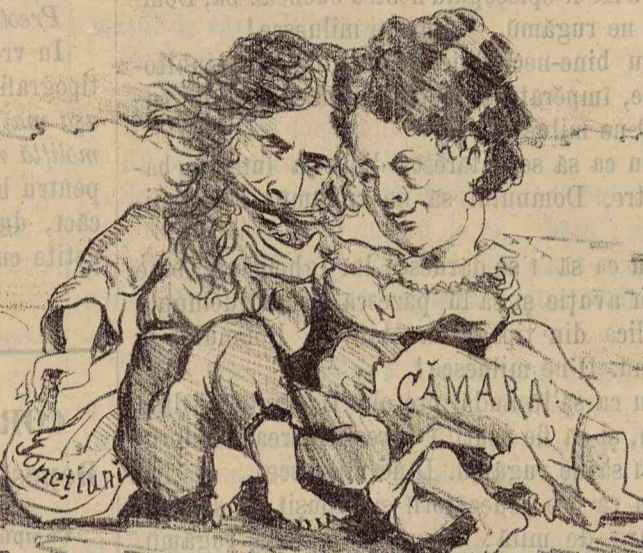
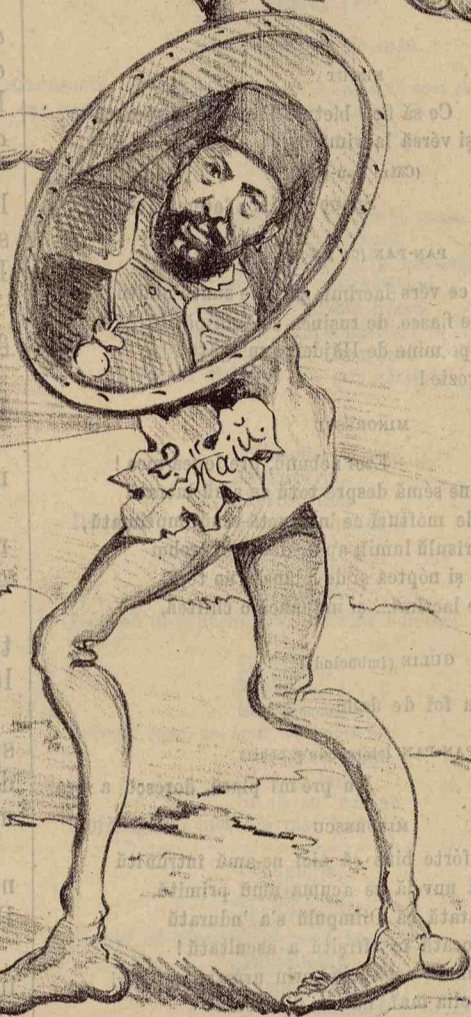
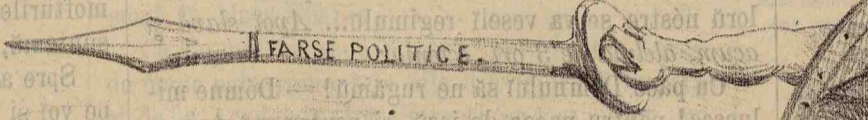
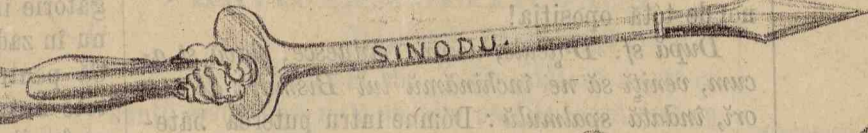
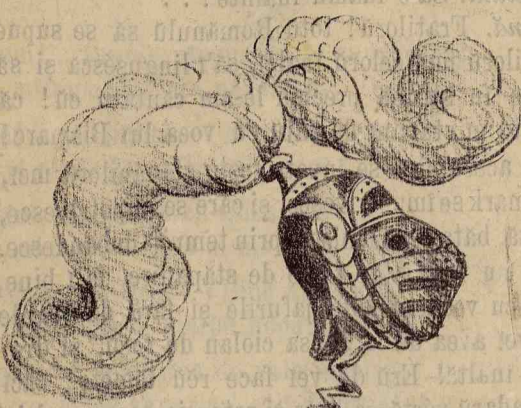
**Refuiciela** s'a declaratū pentru strigoī, și Ioniță Scipione Badescu pentru... coțcari, erā Urangutanulū de la Slătari pentru ei amēndoi.

Guvernulū ordinii, îi va accepta pe toți ca și pe Boldurū Lățescu.

**Cāmpu-lungū, 26 Noembre.** Cu totū sāpunulū cheltuitū de Arici-secu pentru curățirea petelorū imprimate de Hais cea Vioreanū pe frunțile comitetulū nostru, ele totū străluescū ca sōrele prin dosarū.

Se crede că pālāvaticulū prefectū se va pupa cu ei în botū pentru îndulcirea aguridei, și ținerea fōrte susū a prestigiulū lui Clitirescu, care e de multū în stare de falimentū în ast-felū de materie.

**Iassi, 26 Noembre.** D. A. D. Holban a priimitū felicitārī din partea lui Sturza și Lascarache pentru propagarea desunirei. Cogalniceanu l'a sārutatū de 3 orī fiind-cā i-a înțelesū scopulū. Ca recunoscințā din parte'i va fi recomandatū regiei intrū'ā funcțiune de generalū ghisfețari-politicī.



— Așa e că suntem amândoi gentili? Nu știu însă ceea ce îți-ai putea lăla cămășuța de murdărie ce stă pe ea după pofta inimii tale. Câtă despre lupta acestor doi scelerați, nu voi ține contul.

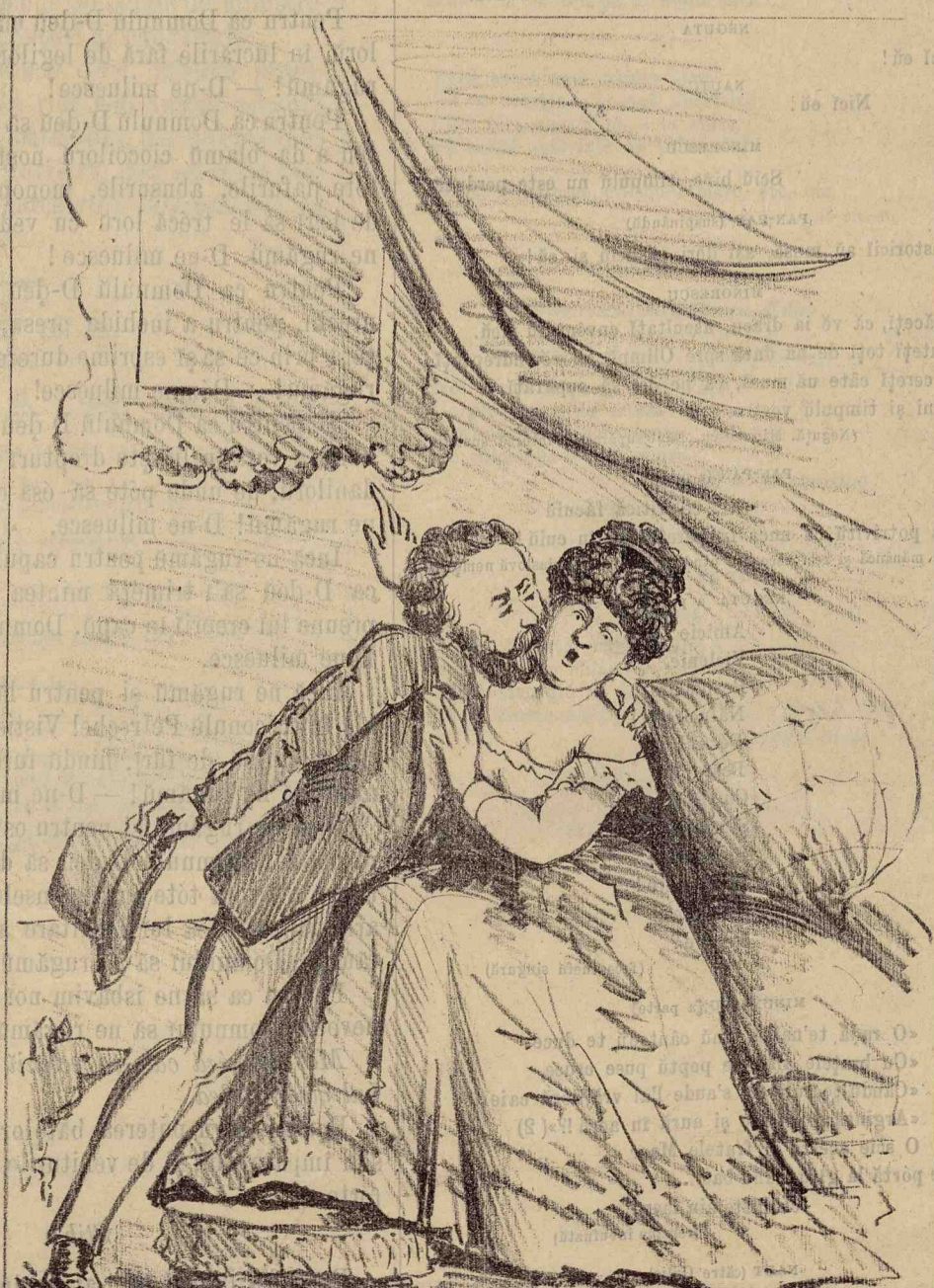
**Instituținea e sfântă : farsele pehlivanilor nu se pot trece.**

— SARMA. Nu da pehlivanule, că-i scoți ochii.

— URANGUTANUL. Nu da nici tu, căci s'a sdruncinat Unirea.

— SARMA. Cum să nu dai, cându eă amă precădere în psaltichie?

— URANGUTANUL. Și eă amă precădere în intrigi și amoruri de tot felul !



— Draga mea, dă-mi buchetul de la peptul tău, căci mă 'nebucesc după aceste murdării.

— Vomă vedea!

— Fugi la tartoră, șarlatane! Cum mai îndrănesci să mă săruți?

— Pardon, scumpa mea dămnă : nu sunt șarlatan, sunt vecinul d'a lături.

— A! D-ta esti? Credeam că e prăpăditul meu de bărbat !